

CN 适用于钢铁工业冷却

UK Rotoflux for continuous casting applications

D Rotoflux für Stranggussanlagen

I Rotoflux per colate continue

$\frac{3}{4}'' \div 1\frac{1}{2}''$



水 - Water - Wasser - Acqua	10 bar / 145 PSI	120°C / 245°F	100

CN 适用于钢铁工业冷却

不允许再于ROTOFLUX客户服务部门协商的情况下，超过旋转接头的极限而使用。

此型号为应用到特殊场合的旋转接头。因此，ROTOFLUX对此进行了特别的设计和制造。

Z型旋转接头被装在轴心孔。减小装在气缸中的黄铜壳体的突出部份，而且使旋转经由此壳体，对不锈钢转子起固定作用。

转子装在长的同心衬套中，加之碳化钨密封，可显著提高其使用寿命。甚至可以应用在过滤精度较差的环境中。

接头安装在一个缸体中，有余隙空间，避免瞬间冲击造成损坏情况。

由于采用了微小尺寸搭接密封的设计，可降低转动所产生的摩擦力。

弹簧用于避免流体产生噪音的振动。

D ROTOFLUX FÜR STRANGGUSSANLAGEN

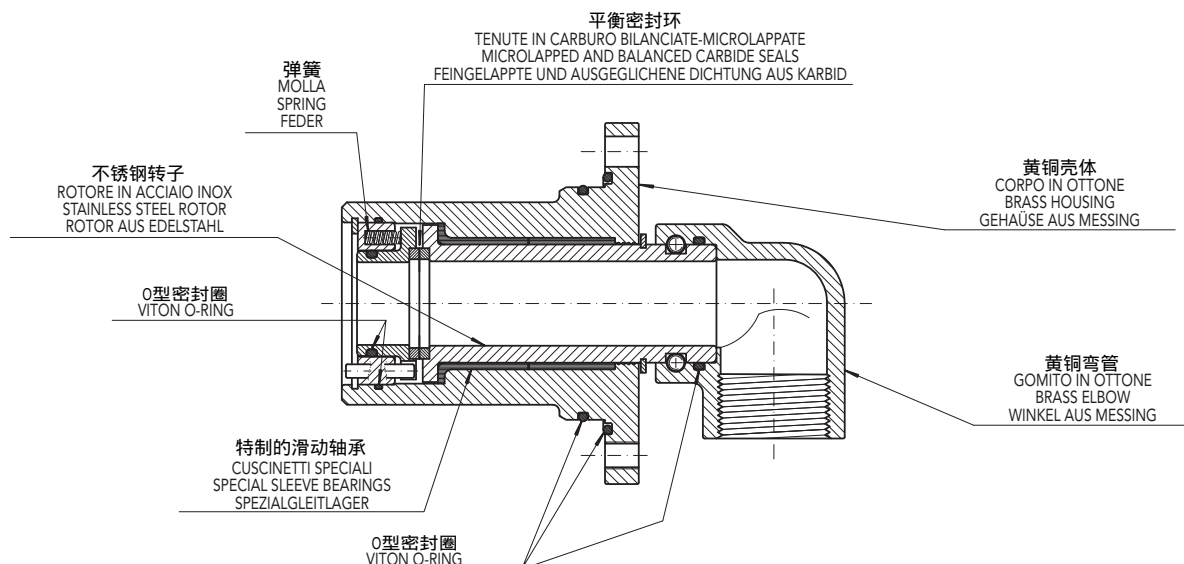
Die ROTOFLUX Drehdurchführungen der Serie Z wurden entwickelt um in die Rollen eingebaut zu werden, um den Übestand so gering wie möglich zu gestalten. Um eine lange Lebensdauer zu garantieren, werden verschleißfeste Dichtungen aus Karbid eingesetzt, die auch Anwendungen mit sehr schmutzigem Wasser widerstehen. Die feingeläppten Dichtungen sind im Inneren so eingetasst, um gegen Stoseinwirkungen durch Überdruck oder Sonstiges geschützt zu sein. Die Federn sind außerhalb des Mediumflusses angeordnet, und vermeiden Ablagerungen und Schwingungen. Die Durchführungen nicht unter den maximalen Betriebsbedingungen verwenden, ohne sich vorher mit dem ROTOFLUX Kundendienst abgesprochen zu haben.

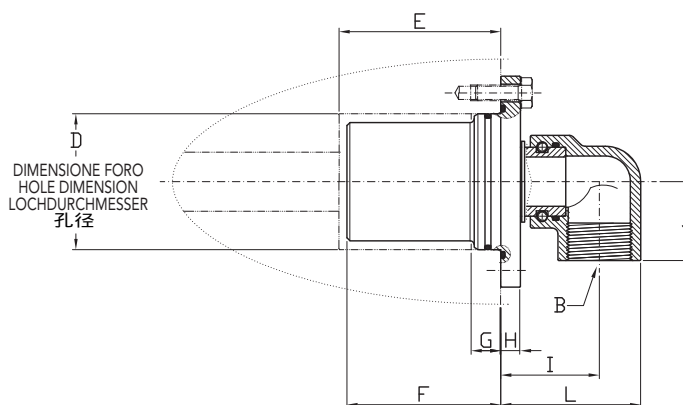
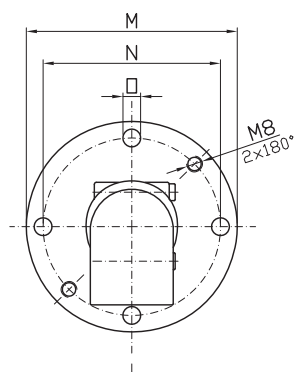
UK ROTOFLUX FOR CONTINUOUS CASTING APPLICATION

The unions of the model Z are specifically designed to be mounted inside the cylinders of the continuous casting line. The seals, in carbide for dirty water service, are balanced, lapped and set to withstand to pressure peaks caused by steam bubbles or bumps of different kind. The springs, located out of the fluid flow, avoid deposits and scales. Do not use unions at max application limits without consulting ROTOFLUX.

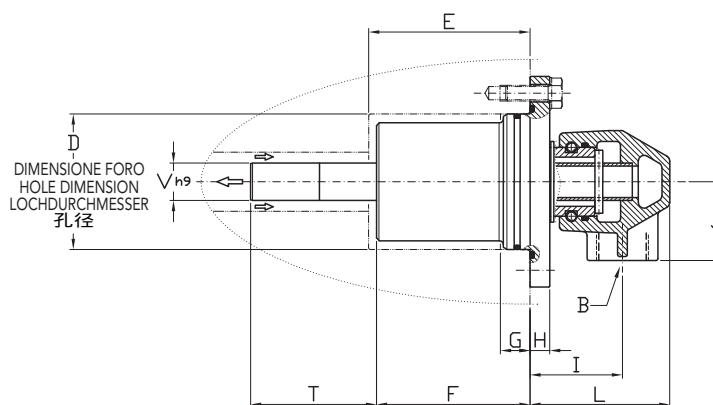
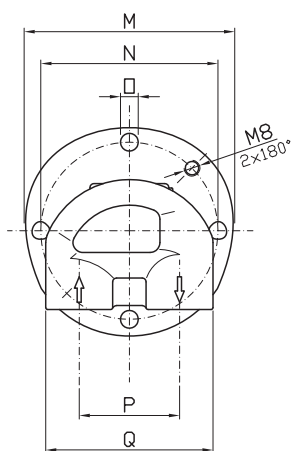
I ROTOFLUX PER COLATE CONTINUE

I giunti della serie Z sono stati disegnati appositamente per essere incassati nei rulli delle linee di colata continua. Le tenute, in carburo per resistere ad acque molto sporche, sono lappate, bilanciate e incastonate per evitare gli effetti di sovrappressioni da colpi di vapore ed altri urti. Le molle, situate fuori dal flusso dell'acqua, evitano depositi di detriti e incrostazioni. Non utilizzare i giunti alle massime condizioni di esercizio senza consultare ROTOFLUX.





型号 Ordering Code	单一通道 Single passage unions												
水 D	B	ø D	E	F	G	H	I	J	L	ø M	ø N	ø O	KG.
Z20-301-60Z	G 3/4"	50,1 - 50,2	63	60	16	8	52	28	71	88	71	9 4x90°	1,5
Z25-301-60Z	G 1"	71 - 71,15	81	78	12,5	10	50	40	71	108	90	9 4x90°	2,3
Z40-301-60Z	G 1 1/2"	71 - 71,15	91	87,5	12,5	10	61	45	90	109	92	9 4x90°	4,5



型号 Ordering Code	双通路 Double passage union																
水 D	2xB	ø D	E	F	G	H	I	J	L	ø M	ø N	ø O	P	Q	T	ø V H9	KG.
Z20-301-61Z-800	G 3/4"	50,1 - 50,2	63	60	16	8	52	40	71	88	71	9 4x90°	51	85	48	13	2
Z25-301-61Z-800	G 3/4"	71 - 71,15	81	78	12,5	10	47	40	71	108	90	9 4x90°	51	85	64	19	3
Z40-301-61Z-800	G 1"	71 - 71,15	91	87,5	12,5	10	54	45	90	109	92	9 4x90°	64	108	64	28	5